



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/57
6 July 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Десятая сессия

Женева, 22 августа - 2 сентября 1994 года

Пункт 1 d) предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

Записка временного секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	3 - 4
А. Мандат Комитета	1 - 3	3
В. Вопросы, рассмотренные в записке	4 - 5	3 - 4
С. Возможные мероприятия Комитета	6 - 7	4
II. ОРГАНИЗАЦИЯ, МАТЕРИАЛЫ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	8 - 13	4 - 10
А. Распределение задач, перечисленных в пунктах 4.2 b), c) и d) статьи 4	8 - 9	4 - 5

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Краткое изложение предлагаемого распределения задач и документации на одиннадцатой сессии	10 - 11	5
<u>Таблица.</u> Задачи, которые должны быть решены на одиннадцатой сессии, и соответствующая документация		7 - 9
С. Форма рекомендаций Комитета для Конференции Сторон на ее первой сессии	12	10
Д. Доклад Председателя от имени Комитета Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии	13	10
III. ПЛАН ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ	14 - 20	10 - 12
А. Возможные пункты повестки дня	15	10
В. Продолжительность и сроки проведения сессии	16 - 17	10 - 11
С. График работы	18 - 20	11 - 12

Приложения

I. Возможная форма рекомендаций Комитета для Конференции Сторон на ее первой сессии		13
II. Примерный перечень пунктов повестки дня одиннадцатой сессии Комитета		15 - 16

Г. ВВЕДЕНИЕ

А. Мандат Комитета

1. На своей девятой сессии Комитет постановил выполнять на временной основе наиболее безотлагательные задачи вспомогательных органов, с тем чтобы способствовать успешному проведению КС 1, и представить необходимые рекомендации по этому вопросу на ее утверждение (см. А/АС.237/55, приложение I, решение 9/3). В этой связи Комитет постановил передать решение задач, перечисленных в пунктах 2 b), c) и d) статьи 4 Конвенции, существующим Рабочим группам.

2. В связи с графиком представления необходимых материалов эти задачи должны быть решены на одиннадцатой сессии (которая будет проведена в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 6-17 февраля 1995 года). Принимая во внимание необходимость полностью завершить свою работу, которая предусмотрена в документе А/АС.237/24, Комитет также постановил зарезервировать дополнительную неделю с 30 января по 3 февраля 1995 года для возможного продления одиннадцатой сессии, если это окажется необходимым. Соответствующее решение должно быть принято на десятой сессии и затем утверждено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

3. Временному секретариату было предложено подготовить документацию, содержащую дополнительный анализ последствий функционирования временных механизмов и вышеупомянутых решений, для рассмотрения Комитетом на его десятой сессии (см. А/АС.237/55, приложение I, решение 9/3). При рассмотрении графика своих оставшихся сессий Комитет также просил временный секретариат изучить вопрос о сроках, а также о часах работы одиннадцатой сессии и представить предложения Комитету на его десятой сессии (см. А/АС.237/55, пункт 131).

В. Вопросы, рассмотренные в записке

4. Содержание пункта повестки дня по организации работы одиннадцатой сессии имеет важное значение для работы всего Комитета, включая обе Рабочие группы. В связи с этим после консультации с президиумом временный секретариат предлагает рассмотреть этот пункт повестки дня на пленарном заседании.

5. В настоящей записке рассматривается план работы и организационные мероприятия для Рабочих групп I и II и для пленарных заседаний на одиннадцатой сессии Комитета. В разделе II предлагается возможное распределение работы, которая должна быть выполнена на одиннадцатой сессии каждой Рабочей группы и на пленарных заседаниях, а также прилагается предварительный перечень документации, которая должна быть представлена Комитету. В этой связи к настоящей записке прилагается форма рекомендаций КС 1 в виде приложения I. В разделе III описывается возможный план организации работы на

одиннадцатой сессии. В качестве дополнения к нему в приложении II к настоящей записке приводится примерный перечень пунктов повестки дня, которые должны быть рассмотрены на этой сессии.

С. Возможные мероприятия Комитета

6. Повестка дня одиннадцатой и последней сессии будет весьма насыщенной, поскольку Комитет должен будет завершить свою работу и вынести рекомендации КС 1. С тем чтобы способствовать достижению успеха одиннадцатой сессии и подготовке делегаций к ее работе, Комитету рекомендуется на своей десятой сессии:

а) подтвердить продолжительность и сроки проведения своей одиннадцатой сессии при условии утверждения Генеральной Ассамблеей;

б) принять решение об организации работы своей одиннадцатой сессии, включая распределение задач, перечисленных в пунктах 2 б), с) и d) статьи 4; и

с) согласовать форму своих рекомендаций КС 1 с целью обеспечить возможность подготовки проектов рекомендаций временным секретариатом для их рассмотрения на одиннадцатой сессии Комитета.

7. Для того чтобы временный секретариат смог подготовить проекты рекомендаций КС 1, на десятой сессии необходимо будет завершить рассмотрение или подробно обсудить большинство вопросов. Комитет, возможно, сможет принять некоторые свои рекомендации КС 1 на десятой сессии, с тем чтобы снять часть вопросов с повестки дня своей одиннадцатой сессии (см. A/AC.237/56, пункты 6–8).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ, МАТЕРИАЛЫ И РЕЗУЛЬТАТЫ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

A. Распределение задач, перечисленных в пунктах 2 б), с) и d) статьи 4

8. Комитет на своей девятой сессии постановил передать решение задач, перечисленных в пунктах 2 б), с) и d) статьи 4, существующим Рабочим группам без каких-либо конкретных указаний. Рабочая группа I готова рассмотреть процедурные аспекты и потребности, связанные с каждой задачей, включенной в пункты 2 б), с) и d) статьи 4. К числу остальных задач, подлежащих решению, относятся:

- рассмотрение информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, о политике и мерах по смягчению последствий изменения климата, а также о связанных с ними прогнозируемых антропогенных выбросах из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, к концу текущего десятилетия (см. пункт 2 б) статьи 4); и

- рассмотреть адекватность обязательств, предусмотренных в пунктах 2 а) и б) статьи 4, в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации. (По результатам этого рассмотрения КС должна принять соответствующие меры, которые могут включать в себя принятие поправок к обязательствам, предусмотренным в пунктах 2 а) и б) статьи 4 (см. пункт 2 d) статьи 4).

9. Эти задачи непосредственно связаны с работой, которая до настоящего времени осуществлялась Рабочей группой I. В связи с этим временный секретариат после консультации с президиумом предлагает Рабочей группе I на временной основе на одиннадцатой сессии выполнить все мероприятия, перечисленные в пунктах 2 б), с) и d) статьи 4.

В. Краткое изложение предлагаемого распределения задач и документации на одиннадцатой сессии

10. На своей девятой сессии Комитет запланировал рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о назначении постоянного секретариата (A/AC.237/55, пункт 6). Кроме того, временный секретариат после консультации с президиумом предлагает по аналогии с десятой сессией рассмотреть на пленарных заседаниях оставшиеся организационные, процедурные и правовые вопросы, первоначально переданные для рассмотрения Рабочей группе II (A/AC.237/56, пункт 12).

11. В приводимой ниже таблице кратко излагается работа, которая должна быть завершена каждой Рабочей группой и пленарными заседаниями на одиннадцатой сессии Комитета, и приводится предварительный список соответствующей документации. Таблица основана на программе работы, принятой Комитетом на его шестой сессии, его последующих решениях и следующих предположениях:

а) Комитет соглашается с вышеуказанными предложениями (см. пункты 9 и 10 выше);

б) результаты дискуссий на десятой сессии позволят подготовить проекты рекомендаций КС 1;

с) проекты рекомендаций и другая документация, например, связанная с процессом рассмотрения информации и адекватности обязательств (см. таблицу), будут содержаться в записках, подготовленных временным секретариатом в соответствии с предложениями, сделанными на десятой сессии Комитета; и

д) Комитет на своей десятой сессии завершит разработку правил процедуры КС и примет процедурные решения о процессе многосторонних консультаций с учетом вопросов, подлежащих решению на КС 1, как это предложено в записках по этим темам (см. A/AC.237/58 и A/AC.237/59).

ТАБЛИЦА. ЗАДАЧИ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ РЕШЕНЫ НА ОДИНАДЦАТОЙ СЕССИИ, И СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗАДАЧИ	ДОКУМЕНТАЦИЯ
<u>ПЕНАРИЙНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ</u>	
Организация работы	Предварительная повестка дня, включая предложения по организации работы
Подготовка КС I, включая предварительную повестку дня, организацию работы и выборы должностных лиц КС и обоих вспомогательных органов	Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС по предварительной повестке дня и организации работы
Назначение постоянного секретариата и организация его функционирования, включая финансовые правила КС и вспомогательных органов, предусмотренных Конвенцией	Проект рекомендации, содержащий предлагаемые решения КС
Обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов	Замечания временного секретариата
Положение в связи с ратификацией Конвенции	
<u>РАБОЧАЯ ГРУППА I</u>	
Методологические вопросы, включая:	Любые новые данные и соответствующая новая информация
- методологию составления национальных кадастров	Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС
- прогнозы	
- последствия принимаемых мер	
- возможность глобального потепления	
- оценка уязвимости и адаптация	
Руководящие принципы подготовки и обновления сообщений Сторон, включенных в приложение I, а также процедуры передачи, распространения и перевода	Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС

ЗАДАЧИ	ДОКУМЕНТАЦИЯ
<p>Процесс рассмотрения информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I</p>	<p>Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС</p>
<p>Рассмотрение информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, включая рассмотрение отдельных сообщений и сводного документа</p>	<p>Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I, и любая соответствующая документация по решению Комитета</p>
<p>Критерии совместного осуществления, включая предложения по этапному подходу, предусматривающему экспериментальный этап</p>	<p>Сводный документ с обобщением информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I, в том числе данные кадастров</p>
<p>Рассмотрение адекватности обязательств, включая рассмотрение любых предложений по последующим мероприятиям, представленных Сторонами</p>	<p>Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС</p>
<p>Доклад об осуществлении</p>	<p>Проект доклада о результатах рассмотрения адекватности обязательств, включая возможные выводы об адекватности обязательств и рекомендации в отношении последующих мероприятий и/или рассмотрение поправок или протоколов, представленных Сторонами, с учетом специального доклада, который будет подготовлен Межправительственной группой экспертов по изменению климата в ноябре 1994 года, и любые соответствующие документы по решению Комитета</p>
	<p>Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС</p>

ЗАДАЧИ	ДОКУМЕНТАЦИЯ
Годь вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией	Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС
РАБОЧАЯ ГРУППА II	
<p>Рекомендации в отношении политики, критериев отбора и программных приоритетов</p> <p>Определение "всех согласованных дополнительных дополнительных издержек"</p> <p>Условия функционирования оперативных связей между КС и оперативным органом или органами финансового механизма</p> <p>Оценка финансовых потребностей</p>	Проект рекомендации(ий), содержащий предлагаемое решение(я) КС
Рассмотрение доклада временного оперативного органа о результатах его деятельности	Записка временного секретаря, сопровождающая доклад Глобального экологического фонда
Рассмотрение вопроса о функционировании временных механизмов, указанных в пункте 3 статьи 21	Проект рекомендации, содержащий предлагаемое решение КС
Оказание технической и финансовой помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, включая рассмотрение текущей деятельности и планирование на последующие этапы	Доклады о ходе текущей работы и предложения в отношении дальнейшей работы

С. Форма рекомендаций Комитета для Конференции Сторон
на ее первой сессии

12. Содержание рекомендаций будет зависеть от характера вопроса и степени согласия среди членов Комитета. В некоторых из них будет содержаться проект решения для возможного рассмотрения КС 1 с кратким вступительным разделом, после которого будет изложена постановляющая часть, содержащая решения и, при необходимости, предложения по дальнейшей работе и последующим мероприятиям (см. форму в приложении I). Другие рекомендации в форме выводов могут относиться к еще не решенным КС вопросам, а также использоваться в качестве приложения к другой документации, подготовленной к КС 1.

Д. Доклад Председателя от имени Комитета Генеральной Ассамблее
на ее пятидесятой сессии

13. В пункте 20 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи "Председатель [Комитета] предлагает представить Генеральной Ассамблее доклад от имени Комитета о завершении работы Комитета после закрытия [КС 1]". Комитет, возможно, пожелает рассмотреть целесообразность внесения каких-либо рекомендаций в отношении этого доклада.

III. ПЛАН ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ

14. Цель настоящего раздела – изложить возможный план проведения одиннадцатой сессии, который будет рассмотрен в свете результатов десятой сессии. В настоящий момент представляется затруднительным определить точную последовательность мероприятий для этой последней сессии Комитета. В связи с необходимостью завершить подготовку документации и рекомендаций для представления КС 1 важное значение будет иметь гибкий характер работы.

А. Возможные пункты повестки дня

15. На основе проведенного анализа предстоящей работы временный секретариат подготовил примерный перечень пунктов повестки дня, который представлен в качестве справочной информации (см. приложение II). Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии будет составлена в обычной форме Исполнительным секретарем в консультации с Председателем и президиумом с учетом любых замечаний, сделанных на десятой сессии.

В. Продолжительность и сроки проведения сессии

16. В соответствии с просьбой Комитета, высказанной на его девятой сессии, временный секретариат проконсультировался с Управлением по обслуживанию конференций Организации Объединенных Наций и запросил у президиума рекомендации по вопросам, касающимся сроков проведения одиннадцатой сессии. По мнению временного секретариата, объем работы одиннадцатой сессии Комитета и в особенности Рабочей группы I оправдывает решение о продлении сессии, первоначально запланированной на 6–17 февраля 1995 года. Президиум согласен с этим выводом. По рекомендации Председателя, после консультации с

президиумом, в графике проведения конференций Организации Объединенных Наций на эти цели была зарезервирована неделя с 30 января по 3 февраля при условии подтверждения Комитетом и последующего одобрения Генеральной Ассамблеей. В случае принятия этого решения одиннадцатая сессия состоится 30 января – 17 февраля 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Это решение будет соответствовать положению, предусмотренному в пункте 5 решения 9/3 Комитета.

17. Временный секретариат проведет консультации с Управлением по обслуживанию конференций в отношении возможности изменения продолжительности этой сессии.

С. График работы

18. Временный секретариат предлагает, чтобы в течение первых двух недель сессии пленарные заседания и две Рабочие группы уделили основное внимание подготовке пакета проектов рекомендаций, которые должны быть направлены КС 1, включая ограниченный и, по возможности, сведенный к минимуму ряд тщательно отобранных нерешенных вопросов. К концу второй недели Рабочая группа, по возможности, должна завершить свою работу над документацией, относящейся к рассмотрению информации, представленной сторонами, включенными в приложение I, и к докладу Комитета КС 1 по рассмотрению адекватности обязательств. Этот пакет рекомендаций должен быть представлен на пленарном заседании. Третья неделя в этом случае будет отведена для последнего раунда консультаций и переговоров в ходе пленарных заседаний, с тем чтобы снять остающиеся "квадратные скобки". На третьей неделе, возможно, будет рассмотрена окончательная рекомендация Комитета в отношении вспомогательных органов (т.е. будет проведен анализ и внесены возможные изменения в предварительную рекомендацию, которая должна быть принята на десятой сессии; см. A/AC.237/64, пункты 5, 7 и 8), поскольку это решение будет зависеть от результатов переговоров по другим вопросам. В этой связи две Рабочие группы на третьей неделе не будут проводить свои заседания (это предложение объясняется организацией работы на двух частях пятой сессии Комитета, на которых была принята Конвенция.)

19. В случае принятия этого предложения общий объем работы в течение первых двух недель можно было бы равномерно распределить между обеими Рабочими группами и пленарными заседаниями. Вместе с тем заслуживает рассмотрения вопрос о целесообразности проведения на первой неделе только пленарных заседаний и заседаний Рабочей группы I. Такой подход позволил бы сэкономить время для тех делегатов, которые принимают участие только в работе сессии Рабочей группы II.

20. В связи с графиком работы Рабочей группы I и в предположении, что на десятой сессии будут сделаны четкие выводы в отношении процесса рассмотрения информации и любой соответствующей документации, которая будет представлена КС 1, эта Рабочая группа могла бы приступить к рассмотрению отдельных сообщений и затем рассмотреть сводный документ с обобщением информации, полученной из сообщений Сторон, включенных в приложение I (см. A/AC.237/63). В этом случае Рабочая группа I могла бы рассмотреть адекватность обязательств по существу на основе соответствующей документации, подготовленной временным

секретариатом с учетом информации, представленной в специальном докладе МГЭИК, и любого предложения, которое может быть представлено той или иной Стороной или Сторонами в отношении последующих мероприятий (см. A/AC.237/55, пункт 56). Это дало бы возможность подготовить доклад Комитета КС 1 по этому вопросу. Рабочая группа I могла бы затем приступить к рассмотрению других вопросов, связанных с обязательствами, требующими вынесения рекомендаций КС 1, как это указано в таблице. При решении этой задачи Рабочая группа I могла бы воспользоваться результатами рассмотрения, осуществленного на предыдущей части совещания.

Приложение I

**ВОЗМОЖНАЯ ФОРМА РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН
НА ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ**

Проект

Рекомендация 11/..

[Название]

Межправительственный комитет по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата,

Ссылаясь на [соответствующее положение(я) Конвенции],

Ссылаясь на [свой мандат][свою работу в этой области],

Рекомендует Конференции Сторон принять следующее решение:

Решение 1/..

[Название]

Конференция Сторон на своей первой сессии,

Ссылаясь на [соответствующее положение(я) Конвенции],

Прицимая во внимание [ведущуюся работу или важные материалы],

Рассмотрев рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров по Рамочной конвенции об изменении климата [содержащиеся в документе...]

1. приветствует/одобряет...
2. постановляет...
3. предлагает/просит...
4. настоятельно призывает/обращается с призывом...

Приложение II

**ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ
ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА**

A. Пленарные заседания

1. Организационные вопросы, включая подготовку первой сессии Конференции Сторон.
2. Положение в связи с ратификацией Конвенции.
3. Организационные вопросы: назначение постоянного секретариата и организация его работы, включая финансовые правила Конференции Сторон и вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией.
4. Обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов.
5. Утверждение рекомендаций Комитета КС 1.
6. Доклад Председателя от имени Комитета Генеральной Ассамблее.
7. Утверждение доклада Комитета.

Примечание: Пункты повестки дня, рассмотрение которых, как ожидается, будет завершено на пленарных заседаниях десятой сессии

- Правила процедуры Конференции Сторон и вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией
- Рассмотрение вопроса об организации многостороннего консультативного процесса для решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции (статья 13)

B. Рабочая группа I

8. Вопросы, касающиеся обязательств:
 - a) Первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции, в том числе:
 - i) рассмотрение отдельных национальных сообщений;
 - ii) рассмотрение накопленной и обобщенной информации, включая общие последствия политики и мер;

- iii) текущий процесс рассмотрения информации, включая руководящие принципы подготовки и график представления сообщений, а также оперативные процедуры передачи, распространения и перевода;
- b) Рассмотрение адекватности обязательств, предусмотренных в пунктах 2 а) и b) статьи 4, включая любые последующие мероприятия, с учетом специального доклада Межправительственной группы экспертов по изменению климата;
- c) Методологические вопросы;
- d) Критерии совместного осуществления;
- e) Роль вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией;
- f) Доклад об осуществлении.

С. Рабочая группа II

9. Вопросы, касающиеся создания финансового механизма, а также оказания технической и финансовой помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами:

- a) Осуществление положений, предусмотренных в пунктах 1-4 статьи 11 (Финансовый механизм), включая:
 - i) разработку рекомендаций в отношении политики, критериев отбора и программных приоритетов;
 - ii) определение "всех согласованных дополнительных издержек";
 - iii) условия функционирования оперативных связей между КС и оперативным органом или органами финансового механизма;
 - iv) оценка финансовых потребностей;
 - v) рассмотрение доклада временного оперативного органа;
- b) Рассмотрение вопроса об организации временных механизмов, предусмотренных в пункте 3 статьи 21;
- c) Оказание технической и финансовой помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами.
